



De Chinese communistische aanval op Yikiangsjan

Eisenhower besprak de toestand met Republikeinse leiders

HONG KONG: — Radio-Peking beweerde gisteren, dat Chinese communistische lucht-, marine- en grondstrijdkrachten het nationalistische eiland Yikiangsjan in de Tatsjen-groep „met succes bevrijd hebben”. Volgens de omroep volgde de „bevrijding” op een hevig lucht- en artilleriebombardement, dat gistermorgen om 8 uur begon. De communistische troepen begonnen om 2 uur 's middags op het eiland aan land te gaan en omstreeks 4 uur was het eiland in communistische handen, aldus radio-Peking.

President Eisenhower heeft in het Witte Huis een bespreking gehad met de Republikeinse leiders in het Congres over de Chinese communistische aanval op het door de nationalistische bezette Yikiangsjan in de Tatsjen-eilanden-groep.

Staakt-het-vuren
Op een persconferentie zei de minister Dulles, dat de Verenigde Staten geen bezwaar zouden hebben, indien de Verenigde Naties door onderhandelingen een staakt-het-vuren tussen de Chinese communisten en nationalistische zou tot stand brengen. Een dergelijke staakt-het-vuren, aldus Dulles, zou in lijn zijn met de Amerikaanse politiek.

Er zou een rekening moeten worden gehouden met vele factoren en de Verenigde Staten zouden niets ondernemen zonder degelijke rekening te houden met het nationalistische standpunt. Dulles zei verder, dat de Verenigde Staten enerzijds actie hebben ondernomen, welke beoogt van een aanval op Formosa en nisten en de nationalistische tot stand te brengen, en zulks evenmin zouden doen zonder hun bondgenoten in dat deel van de wereld te raadplegen.

Niet veel om het lijf?
Volgens de Amerikaanse bewindsmannen heeft de invasie der communistische troepen van het eiland Yikiangsjan niet veel om het lijf. Hij betoogde, dat het eiland niet behoort tot de eigenlijke Tatsjen-eilanden-groep, maar deel uitmaakt van een andere groep, die reeds in Mei vorig jaar van Chinese nationale

POLITIEBERICHTEN

Werd door de Politie op Noord geconstateerd dat de bestuurder van carioaca A-589 onder de invloed van alcoholhoudende verkeerde. Bij onderzoek bleek dat hij onbekwaam was om als bestuurder op te treden. Ter voorkoming van ongelukken is het motorrijtuig aan de politiewacht geplaatst.

In de Nassaustraat vond een aanrijding plaats tussen truck A-5415 personenauto A-5105 en auto A-2961. De truck liep geringe schade op terwijl de beide andere motorrijtuigen een schade opliepen van respectievelijk F. 250.— en F. 50.—. Persoonlijke ongelukken deden zich niet voor.

Oorzaak: De bestuurder van de truck die aanvankelijk stil stond op het trottoir reed weg zonder op het rijdende verkeer te letten.

Op de uitmonding van de Kammerling Onnestraat en de La Sallestraat vond een aanrijding plaats tussen dumptruck A-3456 en personenauto A-3523. De truck liep geen schade op terwijl de schade aan de auto ongeveer F. 150.— bedraagt. Geen persoonlijke ongelukken. De truck bleek niet voorzien te zijn van goedwerkende remmen.

In de Bernhardtstraat vond een aanrijding plaats tussen een autobusje A-5444 en motorrijtuig A-43. Persoonlijke ongelukken deden zich niet voor terwijl de schade ongeveer F. 150.— bedraagt. Oorzaak: De bestuurder van de autobus verliende geen voorrang.

Te Huane Morto vond een verkeersongeval plaats waarbij personenauto A-1520 over de kop sloeg. Persoonlijke ongelukken deden zich niet voor terwijl de schade ongeveer F. 1000.— bedraagt. Oorzaak: Vermoedelijk te grote snelheid van de bestuurder van A-1520. Een verder onderzoek wordt ingesteld.

listische handen was overgegaan in die der Chinese communisten zonder bijzondere aandacht te trekken. Ten aanzien van de Tatsjen-eilanden zelf zei Dulles deze niet te beschouwen als onontbeerlijk in welk opzicht ook voor de verdediging van Formosa en Pescadores eilanden. Dulles zei, dat de Verenigde Staten in het conflict betrokken zouden worden in geval aanleiding van een uitlating van de de Pescadores. Dat zou dan een internationaal conflict zou zijn, aldus Dulles.

Geen succes?

In antwoord op een vraag naar aanleiding van een uittaling van Senator Knowland, de Republikeinse fractieleider in de Senaat, dat de recente reis van Hammarskjöld naar Peking ter bespreking van de vrijlating der gevangenen Amerikaanse piloten, een „mislukking” was, zei Dulles, dat de missie een „succes” noch een „mislukking” kan worden genoemd.



De nieuwe douane-uniformen zijn aangekomen en bereids hebben een aantal douaniers zich al in de nieuwe kledij gestoken. De uniformen zien er een stuk vlotter uit dan de oude. De kleur is anders en de distinctieven verschillen ook. Hier ziet men van l.n.r. kommissie-verificateur O. F. C. Blam, A. A. Figarola, hulpkommissie, J. M. Wild, hoofd-kommissie en B. Bekker, hulpkommissie.

(Foto Bonke-Cliché Fuhring)

BIJSTANDSPACT TUSSEN TURKIJE EN IRAK

LIBANON STAAT NOG AFZIJDIG TEGEN DEELNAME

BAGDAD: — De regeringen van Turkije en Irak hebben besloten zo spoedig mogelijk een verdrag te sluiten, volgens hetwelk zij zullen samenwerken om de stabiliteit en veiligheid in het midden-Oosten te behouden. Het verdrag zal de verplichting bevatten, dat men gezamenlijk zal optreden tegen agressie, van welke kant deze ook moge komen.

Dit is medegedeeld in een communiqué, dat is uitgegeven na besprekingen tussen de Iraakse premier, Noeri Es Said, en de Turkse premier, Adnan Menderes, die zes Januari in Irak aankwam.

Alle staten, die dezelfde doelen als genoemde regeringen nastreven, worden uitgenodigd zich bij het verdrag aan te sluiten.

Koning Saoud van Saoedi-Arabië heeft het secretariaat-generaal der Arabische Liga ervan in kennis gesteld, dat hij het Turks-Iraakse verdrag veroordeelt.

MUTATIES OP INDISCH-PORTUGUESE CON-SULATEN

NIEUW DELHI: — India heeft een nieuwe consul-generaal benoemd in de Portugese nederzetting Goa en Portugal heeft eveneens een nieuwe consul-generaal te Bombay benoemd, zo is bekendgemaakt. De Indische consul-generaal in Goa werd in Juli vorig jaar verzocht te vertrekken, nadat de klacht was geuit, dat hij de anti-Portugese oproerkrachten aldaar actief heeft gesteund. India verzocht toen de terugroeping van de Portugese consul-generaal te Bombay.

JAPANNERS IN STRAALVLIETUIGEN

TOKIO: — De Verenigde Staten zullen Japan een duikboot van 1.700 ton en zeven mijnnegevers van 300 ton lenen. De overeenkomst hiertoe is geldig voor vijf jaar en werd op het Japanse departement van buitenlandse zaken getekend. Voorts zullen vandaag voor het eerst Japanners straaltvliegtuigen besturen. Dan begint de opleiding van vijf Japanse vliegers op het eiland Kioesjo.

DOCHTER LIEP WEG VAN HUIS, DOCH KEERDE MET AANSTAANDE ECHTGENOOT WEER TERUG

ORANJESTAD: — Zondagavond kwam de heer L.B.O. van Sividivi bij de politie met de mededeling dat zijn achttienjarige dochter Gwyndaline J. was weggegaan van huis en nog steeds niet terug was. Zijn vrouw had wel op de stoep van het huis een paar schoenen en sokken gevonden en het vermoeden bestond dan ook dat de liefde hier in het spel was.

De volgende morgen kwam inderdaad de verloren gewaande dochter weer terug, met een zekere C.F., die zij al enige tijd kent, maar die persona non grata in het ouderlijk huis was. Waarschijnlijk door de vreugde van het weerzien waren de ouders wat vergevingsgezind hetgeen nog gestimuleerd werd door de verklaring van de jongeman, die met de hand op het hart beloofde het meisje te zullen trouwen.

Arubaanse Philharmonisch Orkest volgende week een feit?

ORANJESTAD: — Naar wij vernemen zal volgende Vrijdagavond in Trouw de oprichtingsvergadering van een Arubaans Philharmonisch Orkest plaatsvinden. Reeds lang bestaan er plannen in deze richting, die helaas alle op de een of andere manier mislukten. Men wil het dus kennelijk thans opnieuw proberen. Ons werd medegedeeld, dat er al van verschillende kanten steun is toegezegd en dat er zich ook alreeds een aantal musici heeft aangesloten.

F. M. SPEE LEIDING ONDERHOUD LANDS-GEBOUWEN?

ORANJESTAD: — Naar wij vernemen is de heer F. M. Spee, technisch ambtenaar bij OW in dienst van het land getreden op een nader te bepalen datum. De standplaats van de heer Spee staat nog niet vast, doch zal waarschijnlijk Curaçao worden, waar hij de leiding zal krijgen van een op te richten afdeling onderhoud landsgebouwen.

Nieuwe douane-uniformen in gebruik

ORANJESTAD: — De douanemensen op Aruba hebben hun nieuwe uniformen gekregen. Dat wil zeggen een gedeelte van de ambtenaren heeft een gedeelte gekregen, want niet alle maten zijn aangekomen en ook zijn nog niet alle kledingstukken aanwezig. Deze evenwel worden echter binnen afzienbare tijd verholpen, zodat waarschijnlijk tegen het einde van de maand elke douaneman in een splinternieuw uniform gestoken zal zijn.

Zoals wij op 1 December reeds schreven heeft het uniform enkele ingrijpende wijzigingen ondergaan. Het meest opvallend is de sluit van het pak. Het staat vlotter en noddeuzer. De stof is van een betere kwaliteit en ook de kleur doet prettiger aan. Voor de douane's zijn zij wel iets warmer. De petten staan zwelger, meer Amerikaanse en de distinctieven zijn ook anders geworden.

VLINDERS EMIGREREN NAAR CAMBERWELL

LONDEN: — De Zuidlondense voorstad Camberwell zal binnenkort 500 vlinders, „Camberwell Beauty” genaamd, importeren. In het Voorjaar zullen zij in het district worden losgelaten, zodat de voorstad weer de vlinders heeft, die haar naam dragen. Deze exotische vlindersoort wordt thans in het Zwarte Woud in Duibland gekweekt. Zij worden in coconvorm naar Londen verzonden. Het idee om de vlinder naar Camberwell terug te brengen is uitgegaan van een plaatselijke firma.

J. Boekhoudt aan bekomen verwondingen bezweken

Hij laat vrouw en acht kinderen na

ORANJESTAD: — Gistermorgen om 12 uur is de 43-jarige Johannes Boekhoudt, die jongstleden Zaterdag door een lesauto van het vliegveld Dakota is aangereeden en in zorgwekkende toestand in het San Pedro Hospitaal werd opgenomen, overleden.

In ons blad van Maandag schreven wij reeds dat de heer Boekhoudt als checker bij D.O. W. werkzaam was en met de centrale van de in- en uitgaande zandtrucks naar het werk op de startbaan belast was. Een personenwagen kon bij het passeren van een zandtruck niet tijdig genaeg langs de truck komen en schoot toen op het hakje van de heer Boekhoudt af. Met inwendige kneuzingen werd hij opgenomen.

De heer Boekhoudt laat een vrouw en acht kinderen na. Onze deelneming gaat naar de zwaar beproefde familie uit.

V. L. FRANKEN GESLAAGD VOOR LANDMEETKUNDIGE B.

ORANJESTAD: — Gistermiddag kwam het bericht, dat de heer V. L. Franken geslaagd was voor zijn diploma landmeetkundige B. Eerder waren voor dit diploma al geslaagd de heren F. Baptist en Th. L. Hernandez. De twee laatste zijn bij het kadaster werkzaam, terwijl de heer Franken op de Lago werkt. Het mag voor de cursisten en de leraren een grote bevrediging geven, dat het diploma gehaald is in een kortere tijd, dan normaal hiervoor staat.

WATERLEIDINGSEXPERTS DONDERDAG OP ARUBA

ORANJESTAD: — Naar wij vernemen zullen de Irs. L. Vos en A. H. Hssemuiden, respectievelijk directeur van het Gemeentelijk Waterleidingbedrijf te Amsterdam en leider van het bureau voor Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderzoek in Delft, aanstaande Donderdagmorgen op Aruba aankomen.

Beide heren zijn indertijd door de eilandsbesturen van Aruba en Curaçao uitgenodigd naar de Antillen te komen teneinde adviezen te kunnen geven over de reorganisatieplannen, die men momenteel bij de beide Watervoorzieningsdiensten op onze eilanden koestert. Zoals bekend verondersteld mag worden werd vorig jaar, het plan bevestigd gemaakt zeewater op een andere en voordeliger wijze te destilleren, dan momenteel het geval is.

Verleden week Maandag zijn beide experts op Curaçao aangekomen waar zij zich op de hoogte gesteld hebben van het bedrijf daar. Als zij aanstaande Donderdag naar Aruba komen reist met hen mee de heer K. van Stuijvenberg, directeur van de watervoorzieningsdienst op Curaçao. Des morgens zullen de heren een bezoek aan de Lago brengen en des middags hebben zij een bespreking met het Bestuurscollege.

Prinses Margriet is jarig



Heden viert Prinses Margriet Francisca haar twaalfde verjaardag. De derde dochter van Koningin Juliana werd geboren gedurende Wereldoorlog II in Canada, waar zij ver van het Vaderland haar eerste levensjaar doorbracht en kwam pas na het beëindigen van het oorlogsgeweld in Nederland. Op deze dag bieden wij Prinses Margriet, haar Kaninklijke Ouders en haar Zusters onze eerbiedige gelukwensen aan.

MAAKTE MET ANDERMANS

GELD GOEDE ZWIER

ORANJESTAD: — Zaterdagavond was het in een bar in San Nicolas groot feest voor de heren E. E. M. en A. T. Zij zaten in een aangenaam gezelschap van enkele dames, dronken een biertje, kortom vermaakten zich uitstekend. Totdat er kapers op de kus kwamen. Deze laatste schermen namelijk niet meer geld, dan de geïnteresseerde T. kon opbrengen. M. wist echter raad. Hij duwde zijn makker een briefje van honderd gulden in de handen, waarmee de „gebluft” kon worden. Nu, dat deed T. Zo erg blufte hij, dat al het geld opdraakte aan eten en drinken. Toen M. later zijn F. 100.— terugvroeg was T. erg verwonderd. M. liet het er niet bij zitten en ging die naar de recherche, waar hij vertelde zijn vriend het geld gegeven te hebben om te wisselen. De recherche zocht de zaak uit en kwam tot bovenstaande slotsom. T. had desondanks iets gedaan wat in de wet verboden wordt en kreeg dus

een procesverbaal wegens verduistering.

BRUHA FLESJE OP DE STOEP VAN EEN HUIS NEEERGELEGD

MADIK: — De vrouwen T. H. en E. H. kwamen bij de politie in Oranjestad vertellen, dat iemand — waarschijnlijk hun huurvrouw — een flesje met bruha op de stoep van hun woning had gelegd en of de politie het maar weg wilde halen. Verleden week was het ook al gebeurd en het begon de dames H. nu toch wel te vervelen. De politie stelt een onderzoek in.

GEITEN VRATEN OOGST OP

ORANJESTAD: — De heer M. M. van Ponton kwam bij de politie met de mededeling, dat voor de derde maal geiten de patillas en henen in zijn knoeke op Tanki Leenderi hadden vernield. Hij vroeg of er niet eens wat aan gedaan kan worden. Het is natuurlijk erg moeilijk de eigenaar van die geiten op te sporen, vooral daar de beesten geen merktekens voeren.

Finck en de La Fuente door Het Hof tot een vergelijk gemaand

Geen van beide enthousiast; over 5 weken vonnis

ORANJESTAD: — Gistermorgen, tijdens de maandelijkse zitting van het Hof van Justitie beval de president van het Hof de heren E. R. Finck en W. H. de la Fuente, respectievelijk elser en gedaagde in het proces om het voorzitterschap van de Vereniging Suriname, persoonlijk te verschijnen. De beide partijen, die hij werden gestaan door hun raadslieden, de heer Finck door de praktijk P. V. Sijm Fat en dr. De la Fuente door praktijk C. F. Doesberg, werd gevraagd de zaak hij te leggen, te doen alsof de twee vorige verkiezingen (die van Augustus en November) niet gehouden zijn en nieuwe verkiezingen uit te schrijven, waar de beslissing dan zal vallen.

Zoals men weet meende de heer Finck, gezien het resultaat van de verkiezingen, die in Augustus verleden jaar gehouden zijn, zijn voorzitter te kunnen verklaren. Er ontstond toen een onenigheid over de geldigheid van deze verkiezingen, waarna de heer Finck in kort geding de zaak aanhangig maakte. De rechter in Kort geding beval toen de verkiezingen

„MODERN QUARTET” WORDT SEXTET

ORANJESTAD: — Het „Modern Quartet”, dat enkele maanden geleden opgericht werd en sindsdien reeds opmerkelijke successen heeft weten te boeken met de wijze waarop deze musici Noord- en Zuid-Amerikaanse muziek weten te brengen, gaat zich binnenkort uitbreiden. Op het ogenblik spelen in het quartet mee de heren R. Bosman gitaar, D. Steele, piano, R. A. de Keyzer, bas en L. Echeid drum. De heer Muller zal zich als clarinetist binnenkort bij het groepje voegen en ook zal een zangeres toetreden.

Het „Modern Quartet” heeft al voor de Voet van Aruba gespeeld en oogste veertien binnenkort terug in de Esso Club veel succes met zijn muziek.

Fanny Zolinsky bezingt de Tristeza

Muziek en volk zijn in Argentinië een

TRISTEZA — dat is mijn ware wezen, zegt Fanny Luisa Zolinsky, maar ze zegt dat met zulk een stralende sereniteit, dat wij aanstonds moeten protesteren: Nu, no, señorita — geen tristezha, maar charme Nee, zegt ze met een verre blik, ik zeg de liederen van het Argentijnse volk. La musica es todo el pueblo — muziek en volk zijn één en het Argentijnse volk is tristet door de verlatenheid van zijn pampa's, de grauwheid van zijn armoe, de onzekerheid van zijn bestaan. Nu nog klinken in de Zuidamerikaanse liederen de angst voor de conquistadores, de tweemoed om van huis en hof te zijn verdreven.

De zang is voor mij als de "Quena"

De Zuidamerikaanse componisten, al 70 nu van Argentinië afkomstig zijn of tot de Europese immigranten behoren, hebben deze tristet intonatie overgenomen. Lopez Buchardo met folkloristische thema's Bontá, hoewel sterk onder Europese invloed, eveneens, Guastavino helt meer over naar de Fransen....

Tristeza zelfs in de Zuidamerikaanse instrumenten. Kent u de "quena"? Dat is een soort fluit, waarmee de Argentijnen hun liederen begeleiden. Een zoet en melancholiek geluid: er is een sange aan verbonden, die ik u vertellen zal. De eerste "quena" is gemaakt van een niejsjesbeen. Er waren twee geluiden, die elkaar teerbeminden. Maar de ouders van het niejsje verboden haar de omgang met haar jonge vriend. Zij is van verdriet gestorven. Uit haar scheenbeen maakte hij een fluit. Dat was de eerste quena. Is het dan wonder, dat die fluit zo diep en ontroerend klinkt!

Er is nog een legende aan de quena verbonden. Er was eens een jongeman, die zijn geliefde met zich voerde, achter op zijn paard. Maar toen zij door haar "pueblo" reden, hoorde zij op de quena spelen. Hoor, hoe die quena klinkt, zeide ze, laat mij gaan, ik moet hier blijven En de gaucho reed alleen de pampa op.

STUDEBEURS

Zo gaat het mij, zegt Fanny Luisa. De zang is voor mij als de quena voor dat niejsje. Ik voel mij tot de zang aangetrokken, zoals zij werd aangetrokken door de fluit. Het begon, toen ik een studiebeurs won bij een zangconcours, uitgeschreven door een groot dagblad. Toen ben ik gaan studeren. Van mijn moeder moest ik eerst mijn universitaire studie afmaken — ik ben n.l. apothekeress. Mijn moeder vond mijn stem wel mooi, maar wilde dat ik een vak leerde.

In Buenos Aires maakte ik echter kennis met een groep mensen, die mij aanmoedigden en bij het toelatingsexamen voor het conservatorium was ik een van de vier besten. Het werd een moeilijk begin voor me, want ik

kende geen noot muziek en de klassieke en moderne componisten waren volmaakt vreemd voor me. Ik wou alleen maar zingen....

KLASSIEK

Aan de muziekpedagoog Bontá heb ik te danken, dat ik nu vertrouwd ben met de klassieke muziek. Nog een paar keer heb ik meegedaan aan een concours. In 1948 organiseerde Philips een zangconcours in Argentinië. Uit ieder land mocht een zanger of zangeres van dat concours naar Eindhoven toe. Dat ben ik misgelopen, want ik was wel bij de gegadigden, maar ik kwam niet in aanmerking, omdat ik nog geen Argentijn was.

Mijn succes bij dat concours gaf mij echter 'n nodige zelfvertrouwen om door te gaan. Met de vrouw van de

componist Lopez Buchardo begon ik met kamermuziek en met Bontá studeerde ik opera. Ook de tekst was belangrijk; dus ik completeerde mijn studie met toneellessen....

Met haar melodieuze stem vertelt ze verder, hoe ze haar debuut maakte bij de Argentijnse radio: eenvoudig door deel te nemen aan een auditie.

En nog steeds is het de tristeza, die haar bezielt. Ze zingt graag voor zieken om de voldoening te hebben, dat ze iets voor hen heeft gedaan. Zo zong zij eens voor een meisje in een sanatorium. Honderden patiënten luisterden, toe, maar zij zong voor dat ene kind alleen, want dat zag er uit of ze niet lang meer zou leven....

Het Internationale Muziek Concours in Scheveningen van Mei 1948 heeft haar bezielt en het verlangen naar de wereld in haar geplant. De Avro heeft een paar bandjes van haar Argentijnse repertoire gemaakt. Inmiddels heeft zij het stof van de Nederlandse bodem weer van zich geschud en is ze haar Europese tournee begonnen. Thans zingt ze in België, morgen gaat ze naar Luxemburg en overmorgen naar Parijs en vandaar wil ze verder weg — naar India, China, Japan.... Zingend wil ze de wereld door, want behalve het verlangen om te zingen, bezielt haar ook een onbedwingbaar verlangen naar de verte, aldus „Philips Courier“.

Van de 362 wagens startten er slechts 319

WEERSOMSTANDIGHEDEN IN HET GEHEEL NIET GUNSTIG

MUENCHEN: Maandagavond laat zijn 44 equiples uit Muenchen vertrokken voor de Rallye van Monte Carlo, waarbij verscheidene Nederlandse teams. De vooruitzichten waren niet-optimistisch; men waarschuwde aan de start voor niet sneeuw bedekte wegen en vooral van ijzel in Beieren en het Zwarte Woud. De Portugese Automobilclub waarschuwde de 36 equiples, die uit Lissabon vertrokken, voor gladde wegen in de buurt van de Spaans-Portugese grens.

Deze waarschuwing was niet voor niets geweest, want er waren berichten binnengekomen, dat in de buurt van Elvas drie wagens waren verongelukt, die overigens niets met de Rallye te maken hadden. Oorspronkelijk hadden 46 equiples ingeschreven met Lissabon als startplaats; tien verschenen niet, waarvan het merendeel Fransen. Uit Elvas wordt gemeld, dat het slecht weer was. Het regende en er stond een storm. Alle 36 equiples bereikten tijdig de controle te Elvas.

Uit Monte Carlo startten 79 equiples met twee Nederlanders en één gemengde equipe. Er stond een koude wind, de Mistral.

In de Alpen, in het Centraal Mas-

sief en Pyreneeën is er sterk en afwisselend weer: sneeuw, ijs, ijzel, mist, regen en zelfs zon. Gisteravond laat was een particuliere wagen uit Lyon in Monte Carlo aangekomen en de bemanning vertelde vreselijke verhalen. Op een gegeven ogenblik was een hagelbui losgebarsten. Zij vreesden, dat de grote korrels door de ruiten zouden slaan, en toen zij na afloop van de bui hun wagen inspecteerden; bleek, dat er putjes in de carrosserie zaten. De hagellaag was 5 cm dik.

Acht deelnemers verschenen in Monte Carlo niet aan de start. Een sommetje kon worden opgemaakt, dat van de 362 wagens er slechts 319 waren gestart in geheel Europa voor de Rallye van Monte Carlo.

LOONSVERHOOGING

LONDEN. — De Britse bond van spoorwegpersoneel heeft zich accoord verklaard met de loonschalen, die door de Transportcommissie zijn voorgesteld. Er is anderhalf jaar onderhandeld en tweemaal kon ternaarverwond een staking worden afgewend. Voor het gros der spoorlieden betekend dit een loonsverhoging van zeven tot tien shilling per week.

Leest de

Arubaanse Courant

Leider der opstandelingen in Costa Rica gesneuveld

NICARAGUA NEEMT „REBELLEN“ Vliegtuigen IN BESLAG

MANAGUA, 18 Jan.: — De president van Nicaragua, Somoza, heeft gisteren medegedeeld, dat hij de Verenigde Staten dringend heeft verzocht hem vijf vliegtuigen van het zelfde type te verkopen, als die welke aan Costa Rica zijn verkocht. Volgens hem is het verkopen van vier jachtvliegtuigen en een transport vliegtuig aan Costa Rica hetzelfde als „een gevaarlijk wapen in handen geven van een krankzinnige“. President Figueres van Costa Rica zou de „een dollar“-vliegtuigen tegen Nicaragua kunnen gebruiken, welk land niet over een luchtverdediging beschikt.

Somoza zeide voorts dat de commissie van onderzoek van de Organisatie van Amerikaanse Staten haar bevoegdheden heeft overschreden en dat de ministers van buitenlandse zaken van de 21 Amerikaanse landen zo spoedig mogelijk bijeen moeten komen. Hij drong verder aan op een bezoek van de commissie van onderzoek aan Nicaragua.

VERPLICHTINGEN NAKOMEN

Uit Washington wordt gemeld dat de commissie van onderzoek van de OAS haar hoofdkwartier in Washington deed weten, dat twee van de vliegtuigen die steden in Costa Rica aanvielen, later op een vliegveld in Nicaragua zijn gezien.

Nicaragua heeft gisteren twee vliegtuigen geïnterneerd, die op het vliegveld van Rivas waren geland, op hun weg naar de Costarikaanse revolutie, aldus is officieel in Managua bekend gemaakt. Nicaragua wil hiermee tonen zijn internationale verplichtingen strikt te nemen.

De regering van Costa Rica heeft gisterenavond via haar ambassade in Washington een communiqué uitgegeven, waarin wordt gezegd dat de

Onregelmatigheden in Amerikaanse bokswereld

NEW YORK. — In zijn kwaliteit van voorzitter van de senaatcommissie voor de handel heeft de democratische senator Warren Magnus de pps medegedeeld, dat een speciale commissie binnenkort een onderzoek zal instellen naar „bepaalde onregelmatigheden“ in de Amerikaanse bokswereld. De justitie heeft onlangs een vervolging ingesteld tegen de internationale bokscclubs van Chicago en van New York, welke zaken door het hoge gerechtshof worden behandeld, tenelnde te beslissen of de beroepsbokssport in Amerika niet al te veel gaat lijken op „business“ tussen de verschillende staten en of het niet noodzakelijk is, dat een overkoepelend lichaam met de leiding wordt belast.

De advocaten, die belangen van de verschillende bonden verdedigen, beweren dat het boksen een „doodgewone“ sport is, net als baseball en zij herinneren aan een recente beslissing van het gerechtshof, waarbij het recht van de federale regering om de bokssport te reglementeren, niet werd erkend. Senator Magnus zegt, zich ongerust te maken over de slechte invloed van zekere elementen in de bokswereld, die van een twijfelachtige mentaliteit zijn geve en die er soms in slagen, bokkers „of scheidsrechters om te kopen. Senator Magnus rekent in verband met het onderzoek op de volledige steun van zijn collega Kefauver die enkele jaren geleden een sensationeel onderzoek heeft geleid omtrent de misdadigheid in de Verenigde Staten.

Gezond terug naar Curacao

AMSTERDAM, 18 Jan.: — Gistermorgen zijn per KLM uit Nederland vertrokken op de thuisreis naar Curacao de 10-jarige Maureen Josefa en de 8-jarige Juliana Steenmijn, die in Groningen een hart-operatie hebben ondergaan. De meisjes waren zogenaamde „blauwe babys“, kinderen met een aangeboren afwijking aan een hartklep, waardoor zij een tekort aan zuurstof in het bloed kregen. Dank zij bemiddeling van de Lions, konden zij in Groningen de noodzakelijke operaties ondergaan om hen weer gezond te maken. Beide meisjes kunnen als geheel genezen worden beschouwd.

Royalisten ontvingen Prins Juan op grootse wijze

MADRID, 17 Januari: — Vijf honderd royalisten hebben vandaag, de eerste monarchistische demonstratie gegeven, die onder het huidige regime in Spanje officieel was toegestaan. De demonstratie was bedoeld als een warm welkom aan de 17-jarige Prins Juan Carlos van Bourbon, die te beschouwen is als de toekomstige koning van Spanje.

Tal van aristocraten namen aan de demonstratie deel. Leuzen als „Lang leve de zoon van de koning“ brachten een glimlach op de lippen van de prins. Ook hoorde men roepen „Lang leve het Spaanse koninkrijk“ en „Lang leve Juan de Derde“.

De prins was gekleed in een donker costuum, waarover hij een trenchcoat droeg. Hij was blootshoofds.

Zo men zich zal herinneren kwamen Franco en de Spaanse troonpretendent Prins Juan overeen, dat Juan

Burgerlijke Stand

Geboorten van 10 - 18 Januari 1955:
Elyria Lucia geb 7 Jan dochter van Orman, Herman Emilio en Semeler, Catharina de Siena. Tanki Leender 192.
Melany Jolanda geb 31 Dec dochter van Lacle, Francisco Vicente en de Mey, Rosa. R A 24.
Monica Dolores geb 3 Jan dochter van Duncan, Doris. V Z 71.
Alfonso Alvarez Gonzalo geb 10 Jan zoon van Colina, Nemesio en Henriquez, Rosalinda. Sav. 378.
Marilyn Janet geb 30 Dec dochter van Blenman, Granville Carmen en Gumbs, Althea Hubertine. J M 125.
Fida Marlene geb 10 Jan dochter van Everduin, Hendrik Christiaan en Molly, Anna Selma Zuidstr. 40.
Epifania Maria geb 10 Jan dochter van Everon, Jozef en Brete, Elisabeth A V 151.
Ruth Naomi geb 9 Jan dochter van Bary, Ulric Ostend en Lake, Henriette Constance. J M 75.
Laurence Alfredo geb 1 Jan zoon van Blijden, Derik Montclair en Levens, ton, Viola Juanita. W F 48A.
Vigilia Theresa geb 5 Jan dochter van Donker, Max James Lambertus en Labega, Olivia Yncy. Mauritsstraat 3.
Genoveva Edna geb 3 Jan dochter van Albertus, M. M. Ignasio en Anthony, Dorothea Angela. Jarmanstr. 4.
Mercedes Milda geb 9 Jan dochter van Tromp, Benjamin Francisco en Semerel, Susana Maria. Gasparito 14.



Max W. Ferguson heeft reden om vrolijk te kijken. Oorlogsveteraan uit Korea, kreeg hij eerst onlangs een onderscheiding voor zijn moedige optreden, waarmee hij twee collega's van een wisse dood reddde. Hij maakte de lange tocht — zelf woonde Ferguson in Texas — naar Washington om de onderscheiding in ontvangst te nemen.

Irene Carmen geb 12 Jan dochter van Bouwer, Eugene Mollie en Riffeld, Hilda Francina. Seroe Blanco 27.
Elsa Mary geb 9 Jan dochter van Williams, Herman Wilfred en Edwards, Rhona Sylvia. Sta Cruz 76.
Teodulio Antonio geb 5 Jan zoon van Richardson, George Johannes Mackintosh en Leonard, Antonine Urtine. W F 46.
Ramon Estanislao geb 5 Jan zoon van Brown, Alfred Estanislao en Daniel, Selma Cynthia. J M 119.
Corry Evelyn geb 8 Jan dochter van Lacle, Fabiano en Lacle, Francisca Priscila. R A 32.
Erik Herman geb 12 Jan zoon van Aarts, Joseph en Hasperhoven, Aaltje Geertruida. Irenestr. 15.
Francisco Alejandro geb 13 Jan zoon van Croes, Alejandro en Werleman, Catharina. Paradera 135.
David Bernard Victor geb 7 Jan zoon van Martineau, John Samuel en Ryan, Mathilda Ann Elizabeth Z W 71.
Lourdes Jacqueline geb 6 Jan dochter van Tromp, Nicolaas en Ras, Augustina. Sividivi 30.
Arendina geb 8 Jan dochter van de Meer, Arie Hendrik Arend en Dolk Gerda. Sab. Verde 11.
James Ernesto Mc. Celand geb 1 Jan zoon van Thompson, Ossley Lester en Cannegieter, Alberta Leonice. V Z 12A.
Basilia geb 9 Jan dochter van Tromp, Teresia Imelda Januari 12.
Elvi Luci en Elva Lucia geb 6 Jan dochters van Giraud, Vitaliste Paul en Mastena, Merante. Poterroweg 4.
Musette Jacqueline geb 8 Jan dochter van Williams, Eunice. Tarabanaweg 18.

Francisco Roberto geb 8 Jan zoon van Spanner, Alfred. Alphonse en Jackson, Peter Ann. V N 144.
Carol Johannes geb 3 Jan zoon van Walters, Johannes Lambertus en Lacle, Carmen Maria. Standardville 61.
Magali Del Valle geb 4 Jan dochter van Solano, Jose Martin en Garcia, Francisca Antonia. V N 76.
Mary Louise geb 3 Jan dochter van Hassell, Mary Christine. Bern. str. 92.
Ignacio Adonis geb 30 Dec. zoon van Richardson, Theophilus en Doncher, Eliza Merlyn. V Z 30A.
Felix Emanuel Whittington geb 4 Jan zoon van Harreman, Ilda Bonifacia. W F 17.
Rudolfo Albertico geb 7 Jan zoon van Almay, Humberto en van der Linde, Bertha. Sav. 215.
Nicolaas Leonicio geb 5 Jan zoon van Jansen, Nicolaas Feliciano en Lake, France Leone. Sav. 367.
Shirley Virginia geb 2 Jan dochter van Flanders, Bertin Thimothee en Phillips, Irene. Albertha. S. Maartenstr. 26 A.
Remigio Johannes Baptista Maria geb 14 Jan zoon van Degen, Johannes Wilhelms Maria en Wellink Agnes Johanna Aleida. Mariststr. 21.
Maria Filomena geb 11 Jan dochter van Croes, Marcelo en Wever, Epifania. Br. 88A.
Johan Leonel geb 13 Jan zoon van Willemsberg, Wilfrido Alexander Phelix en Hodge, Olive Juliette. Sp. Lagoen 8.
Magda Filomena geb 13 Jan dochter van Roos, Benigno en de Mei, Abelina. Seroe Patrijsi 61.
Carol Mildred geb 12 Jan dochter van Wever, Rosalia. R M 25.

Arrendina geb 8 Jan dochter van de Meer, Arie Hendrik Arend en Dolk Gerda. Sab. Verde 11.
James Ernesto Mc. Celand geb 1 Jan zoon van Thompson, Ossley Lester en Cannegieter, Alberta Leonice. V Z 12A.
Basilia geb 9 Jan dochter van Tromp, Teresia Imelda Januari 12.
Elvi Luci en Elva Lucia geb 6 Jan dochters van Giraud, Vitaliste Paul en Mastena, Merante. Poterroweg 4.
Musette Jacqueline geb 8 Jan dochter van Williams, Eunice. Tarabanaweg 18.
Francisco Roberto geb 8 Jan zoon van Spanner, Alfred. Alphonse en Jackson, Peter Ann. V N 144.
Carol Johannes geb 3 Jan zoon van Walters, Johannes Lambertus en Lacle, Carmen Maria. Standardville 61.
Magali Del Valle geb 4 Jan dochter van Solano, Jose Martin en Garcia, Francisca Antonia. V N 76.
Mary Louise geb 3 Jan dochter van Hassell, Mary Christine. Bern. str. 92.
Ignacio Adonis geb 30 Dec. zoon van Richardson, Theophilus en Doncher, Eliza Merlyn. V Z 30A.
Felix Emanuel Whittington geb 4 Jan zoon van Harreman, Ilda Bonifacia. W F 17.
Rudolfo Albertico geb 7 Jan zoon van Almay, Humberto en van der Linde, Bertha. Sav. 215.
Nicolaas Leonicio geb 5 Jan zoon van Jansen, Nicolaas Feliciano en Lake, France Leone. Sav. 367.
Shirley Virginia geb 2 Jan dochter van Flanders, Bertin Thimothee en Phillips, Irene. Albertha. S. Maartenstr. 26 A.
Remigio Johannes Baptista Maria geb 14 Jan zoon van Degen, Johannes Wilhelms Maria en Wellink Agnes Johanna Aleida. Mariststr. 21.
Maria Filomena geb 11 Jan dochter van Croes, Marcelo en Wever, Epifania. Br. 88A.
Johan Leonel geb 13 Jan zoon van Willemsberg, Wilfrido Alexander Phelix en Hodge, Olive Juliette. Sp. Lagoen 8.
Magda Filomena geb 13 Jan dochter van Roos, Benigno en de Mei, Abelina. Seroe Patrijsi 61.
Carol Mildred geb 12 Jan dochter van Wever, Rosalia. R M 25.

Arrendina geb 8 Jan dochter van de Meer, Arie Hendrik Arend en Dolk Gerda. Sab. Verde 11.
James Ernesto Mc. Celand geb 1 Jan zoon van Thompson, Ossley Lester en Cannegieter, Alberta Leonice. V Z 12A.
Basilia geb 9 Jan dochter van Tromp, Teresia Imelda Januari 12.
Elvi Luci en Elva Lucia geb 6 Jan dochters van Giraud, Vitaliste Paul en Mastena, Merante. Poterroweg 4.
Musette Jacqueline geb 8 Jan dochter van Williams, Eunice. Tarabanaweg 18.
Francisco Roberto geb 8 Jan zoon van Spanner, Alfred. Alphonse en Jackson, Peter Ann. V N 144.
Carol Johannes geb 3 Jan zoon van Walters, Johannes Lambertus en Lacle, Carmen Maria. Standardville 61.
Magali Del Valle geb 4 Jan dochter van Solano, Jose Martin en Garcia, Francisca Antonia. V N 76.
Mary Louise geb 3 Jan dochter van Hassell, Mary Christine. Bern. str. 92.
Ignacio Adonis geb 30 Dec. zoon van Richardson, Theophilus en Doncher, Eliza Merlyn. V Z 30A.
Felix Emanuel Whittington geb 4 Jan zoon van Harreman, Ilda Bonifacia. W F 17.
Rudolfo Albertico geb 7 Jan zoon van Almay, Humberto en van der Linde, Bertha. Sav. 215.
Nicolaas Leonicio geb 5 Jan zoon van Jansen, Nicolaas Feliciano en Lake, France Leone. Sav. 367.
Shirley Virginia geb 2 Jan dochter van Flanders, Bertin Thimothee en Phillips, Irene. Albertha. S. Maartenstr. 26 A.
Remigio Johannes Baptista Maria geb 14 Jan zoon van Degen, Johannes Wilhelms Maria en Wellink Agnes Johanna Aleida. Mariststr. 21.
Maria Filomena geb 11 Jan dochter van Croes, Marcelo en Wever, Epifania. Br. 88A.
Johan Leonel geb 13 Jan zoon van Willemsberg, Wilfrido Alexander Phelix en Hodge, Olive Juliette. Sp. Lagoen 8.
Magda Filomena geb 13 Jan dochter van Roos, Benigno en de Mei, Abelina. Seroe Patrijsi 61.
Carol Mildred geb 12 Jan dochter van Wever, Rosalia. R M 25.

Arrendina geb 8 Jan dochter van de Meer, Arie Hendrik Arend en Dolk Gerda. Sab. Verde 11.
James Ernesto Mc. Celand geb 1 Jan zoon van Thompson, Ossley Lester en Cannegieter, Alberta Leonice. V Z 12A.
Basilia geb 9 Jan dochter van Tromp, Teresia Imelda Januari 12.
Elvi Luci en Elva Lucia geb 6 Jan dochters van Giraud, Vitaliste Paul en Mastena, Merante. Poterroweg 4.
Musette Jacqueline geb 8 Jan dochter van Williams, Eunice. Tarabanaweg 18.
Francisco Roberto geb 8 Jan zoon van Spanner, Alfred. Alphonse en Jackson, Peter Ann. V N 144.
Carol Johannes geb 3 Jan zoon van Walters, Johannes Lambertus en Lacle, Carmen Maria. Standardville 61.
Magali Del Valle geb 4 Jan dochter van Solano, Jose Martin en Garcia, Francisca Antonia. V N 76.
Mary Louise geb 3 Jan dochter van Hassell, Mary Christine. Bern. str. 92.
Ignacio Adonis geb 30 Dec. zoon van Richardson, Theophilus en Doncher, Eliza Merlyn. V Z 30A.
Felix Emanuel Whittington geb 4 Jan zoon van Harreman, Ilda Bonifacia. W F 17.
Rudolfo Albertico geb 7 Jan zoon van Almay, Humberto en van der Linde, Bertha. Sav. 215.
Nicolaas Leonicio geb 5 Jan zoon van Jansen, Nicolaas Feliciano en Lake, France Leone. Sav. 367.
Shirley Virginia geb 2 Jan dochter van Flanders, Bertin Thimothee en Phillips, Irene. Albertha. S. Maartenstr. 26 A.
Remigio Johannes Baptista Maria geb 14 Jan zoon van Degen, Johannes Wilhelms Maria en Wellink Agnes Johanna Aleida. Mariststr. 21.
Maria Filomena geb 11 Jan dochter van Croes, Marcelo en Wever, Epifania. Br. 88A.
Johan Leonel geb 13 Jan zoon van Willemsberg, Wilfrido Alexander Phelix en Hodge, Olive Juliette. Sp. Lagoen 8.
Magda Filomena geb 13 Jan dochter van Roos, Benigno en de Mei, Abelina. Seroe Patrijsi 61.
Carol Mildred geb 12 Jan dochter van Wever, Rosalia. R M 25.

Arrendina geb 8 Jan dochter van de Meer, Arie Hendrik Arend en Dolk Gerda. Sab. Verde 11.
James Ernesto Mc. Celand geb 1 Jan zoon van Thompson, Ossley Lester en Cannegieter, Alberta Leonice. V Z 12A.
Basilia geb 9 Jan dochter van Tromp, Teresia Imelda Januari 12.
Elvi Luci en Elva Lucia geb 6 Jan dochters van Giraud, Vitaliste Paul en Mastena, Merante. Poterroweg 4.
Musette Jacqueline geb 8 Jan dochter van Williams, Eunice. Tarabanaweg 18.
Francisco Roberto geb 8 Jan zoon van Spanner, Alfred. Alphonse en Jackson, Peter Ann. V N 144.
Carol Johannes geb 3 Jan zoon van Walters, Johannes Lambertus en Lacle, Carmen Maria. Standardville 61.
Magali Del Valle geb 4 Jan dochter van Solano, Jose Martin en Garcia, Francisca Antonia. V N 76.
Mary Louise geb 3 Jan dochter van Hassell, Mary Christine. Bern. str. 92.
Ignacio Adonis geb 30 Dec. zoon van Richardson, Theophilus en Doncher, Eliza Merlyn. V Z 30A.
Felix Emanuel Whittington geb 4 Jan zoon van Harreman, Ilda Bonifacia. W F 17.
Rudolfo Albertico geb 7 Jan zoon van Almay, Humberto en van der Linde, Bertha. Sav. 215.
Nicolaas Leonicio geb 5 Jan zoon van Jansen, Nicolaas Feliciano en Lake, France Leone. Sav. 367.
Shirley Virginia geb 2 Jan dochter van Flanders, Bertin Thimothee en Phillips, Irene. Albertha. S. Maartenstr. 26 A.
Remigio Johannes Baptista Maria geb 14 Jan zoon van Degen, Johannes Wilhelms Maria en Wellink Agnes Johanna Aleida. Mariststr. 21.
Maria Filomena geb 11 Jan dochter van Croes, Marcelo en Wever, Epifania. Br. 88A.
Johan Leonel geb 13 Jan zoon van Willemsberg, Wilfrido Alexander Phelix en Hodge, Olive Juliette. Sp. Lagoen 8.
Magda Filomena geb 13 Jan dochter van Roos, Benigno en de Mei, Abelina. Seroe Patrijsi 61.
Carol Mildred geb 12 Jan dochter van Wever, Rosalia. R M 25.

ARUBAANSE COURANT

Uitgever: Arubaanse Drukkerij en uitgeverij & Publiciteit B.V. N. Awakiststraat 2, tel: 1116 Oranjestad. Directie: Hooftredacteur: G.J. Stearns. Abonnementen: 2,20 per maand bij vooruitbetaling. Gedrukt bij Drukkerij „De Stad“ N.V.

AGENDA
Woensdag, 19 Januari
De Vree Theater: 20.30 „The French Line“ in 3-4.
Radio: 20.00 „La bestia magnifica“.
Cineclaud: 20.00 „Strange fascination“.
Principal: 20.00 „It came from outer space“.
19.30 „All quiet on Western front“.
Radio: 18.00 „Star of Texas“.

APOTHEKEN
Nacht- en Zondagsdienst gedurende 15 t/m 21 Jan. 1955.
Oranjestad: Solica Oduer.
San Nicolas: Solica San Lucas.

VOEDINGSMIDDELEN, ZIEKEN- EN KRAAM-
VERPLEEGSTER
Zuster M. v.d. Mark, tel. 1557, Rond Oranjestad.

LUCHTPOST-SLUITING
Antique: Woensdag 18.00 en Vrijdag 14.00.
Savanne: Maandag en Woensdag 18.00 uur. Woensdag 9.00 uur en Zaterdag 11.30 en 18.30 uur.
St. Bonaire: Dinsdag 18.00 en Vrijdag 14.00 uur.
Canada: Maandag en Woensdag 9.00 uur. Donderdag en Zaterdag 18.00 uur.
Columbia: Maandag, Donderdag, Zaterdag 9.00 uur. Maandag en Zaterdag 18.00 uur.
Cuba: Maandag, Woensdag, Donderdag en Vrijdag 18.00 uur.
Curaçao: Maandag, Dinsdag, Woensdag, Donderdag en Vrijdag 18.00 uur. Dinsdag 11.30 uur.
Venezuela: Dinsdag en Donderdag 13.30. Maandag 14.30 en Woensdag en Vrijdag 13.30. Dinsdag 13.30 uur. Woensdag en Vrijdag 9.00 uur. Maandag, Donderdag en Zaterdag 18.00 uur.
Panama: Maandag, Donderdag en Zaterdag 18.00 uur.
P.R. Rico: Maandag 14.30. Donderdag en Zaterdag 18.00 uur. Maandag, Donderdag en Zaterdag 18.00 uur.
St. Maarten: Woensdag 18.00 uur. Suriname: Dinsdag en Zaterdag 18.00 uur. Trinidad: Dinsdag 18.00 en Zaterdag 14.45 uur. Zaterdag 15.00 uur.
Ver. Staten van Noord Amerika: Maandag Woensdag, Vrijdag 9.00 uur. Maandag, Woensdag, Vrijdag en Zaterdag 18.00 uur. Woensdag en Vrijdag 14.00 uur.

Openingsuren Openbare Leestel en Boekhandel:
Oranjestad: Leestel dagelijks van 9 tot 12 en van 2.30 tot 5.30. bovendien Dinsdag- en Vrijdagsavond van 7 tot 9 uur.
Uitlenen dagelijks van 2.30 tot 5.30 en Dinsdag- en Vrijdagsavond van 7 tot 8.45 uur. Zaterdagsofmoens ook.
Zaterdagmiddag van 12 uur tot 5 uur. San Nicolas: Uitleen elke Dinsdag en Vrijdag.

Herstel Van Levenskracht, Klieren Verjongd In 24 Uur

Het is niet langer noodig te lijden aan een versluis van kracht en mannelijkheid, zwak geheugen en lichaam, zenuwachtigheid, onzuiver bloed, ziekelijke huid, gedrukt en slechte slaap, omdat een Amerikaanse dokter een snelle en gemakkelijke weg heeft uitgevonden, om een alid aan deze kwalen te maken. Deze ontdekking, in aangename, gemakkelijke in te nemen tablet-voorn, is beschikbaar in de Verenigde Staten en overal in de wereld. Het werkt direct op de klieren en zenuwen, brengt nieuw, rijk bloed en kracht in Uw aderen. Binnen 24 uur ziet en gevoelt ge U zelf jonger worden. Uw oogen schitteren, ge gevoelt zich levenslustig en vol jeugdige kracht en energie.
Deze verbaasende, nieuwe klieren krachtversterker, Vi-Tabs genoemd, wordt gegarandeerd. Zij is door de Verenigde Staten en Amerika beproefd en wordt thans door apothekers verkocht met de garantie van volledige voldoening, of Uw geld terug. Vi-Tabs moet U rich vol kracht en energie en van 10 tot 20 jaar jonger doen gevoelen, of U zenuwachtig, hebbedig, naktie terug en krijgt U geld terug. Een speciale, dubbel-sterke flesch met 48 Vi-Tabs kost maar 1 dollar en de garantie van volledige voldoening of Uw geld terug. Herstel Manneljkheid en Levenskracht.

FOR YOUR AIR OR SEA TRIPS...

Eman Trading Co., Inc.

will give you the right tips....

General Agents for:

K.L.M. (Royal Dutch Airlines)

Agents for:

P.A.A.

GRACE LINE INC.

ALCOA STEAMSHIP COMPANY INC.

SEE US AT:

THE ARUBA BANK BUILDING
Oranjestad - Phones 1156 - 1552 - 1553,
and 1554 OR
OUR MODERN „TRAVEL BUREAU“
at v.d. Veen Zeppenfeldstraat No. 70
San Nicolas - Phones 5054 and 5055.

Service

Efficiency

SAVE K I S T CROWNS

and CASH FI. 10.-

VIANA BOTTLING COMPANY

pays FI. 10.- for each set of KIST crowns completing the trade-mark K-I-S-T

Remove cork from crown and check for letter

to complete your set

Crowns can be exchanged at the Pepsi Cola Plant on Jan. 29th-Feb. 5th and Feb. 12th at 3.00 p.m. only.

BEKENDMAKING

Bij rechterlijk vonnis is aan onderstaande personen op ARUBA de bevoegdheid motorrijtuigen te besturen ontzegd voor de tijd achter hun namen vermeld:

ADAMS, Vantine, Ricardo,	vonnis 22-10-1954	voor 1 jaar en 6 mnd.
VROLIJK, Raimundo	" " "	" " "
HENRIQUEZ, Jose Lorenzo,	" " "	" " "
BOELHOUWERS, Johannes, Balbino	29-10-1954	" " "
KELLY, Gilberto,	5-11-1954	" " en 6 mnd.
CROES, Hendrik,	" " "	" " "
MOREL, Francisco, Reinato,	" " "	" " en 6 mnd.
FRANS, Guillermo, Gregorio,	" " "	" " en 6 mnd.
KERVEL, Ernest, Willem,	9-11-1954	" " en 6 mnd.
CROES, Simon, Michel,	12-11-1954	" "

BOEKHOUDT A BAI SOSEGA

Oranjestad: — Ayermaina pa 12 or a muri Johanne Boekhoudt, di 43 anja di edad, Boekhoudt a worde di dal cu auto dia Sabra siman pasa dilanti di vliegvel na Dakota. El a worde hiba hospital den un edado bastante grave.

Den corant di dia Luna nos a skirbi caba cu Señor Boekhoudt tabata trahando na D.O.W. como checker ta drenta controlando e trucknan cu ta drenta y sali cu santo pa e turba riba vliegvel na Dakota.

Un auto cu kier a pasa un truck di santo no por a hanja chens di pase a bai dal den e casita caminda Boekhoudt tabata sinta.

Señor Boekhoudt a muri largu su casa cu ocho jioe. Nos condeñencia na su familiarnan cu a hiba un perdida tan grande.

ESADOS UNIDOS MES LO TUMA E ASUNTU DI PRISONERONAN DEN SU MAN

WASHINGTON: — E minister di relacionnan exterior John Foster Dulles, a declara den un conferencia di prensa ayera, q' Estados Unidos lo mester tuma e asunto den nan mes man, si Nacionnan Uni no por logra hana libertad di e di esun prisioneronan maricano na China comunista.

Dulles a declara, q' el a invita e secretario general di Nacionnan Uni, Dag Hammarskjöld, pa bini Washington awe, pa papia riba inter e asunto di e subdicion aliado, cu ta preso na China comunista. El a bisa tambe, q' Estados Unidos a tene nan fo, di e asunto, pa duna Nacionnan Uni e oportunidad, pa haci su pusbil pa realisa libertad di e prisioneronan.

Mirot a confesa cu el a tira Remon un metrallador aleman dia dos di Januari den Hipodromo Juan Franco cu Guizdo tabata completamente altura di e complot y tambe Rostol Saint Malo, cual ta socio di Guizdo.

E complot a worde haci pa luna di December pero no a bai door. E carter Edgaro Tejeda, ken ta donjo di metrallador, tabata pa bai hunto cu Guizdo pero na ultima ora a disculpina ta cu Mirot sol a bai. Despues a mata e president el a tira e metrallador na lamar.

Mirot, un abogado di 41 anja, a declara cu el no a haci pa gana platinero pa el hanja e puesto di ministro di Justicia y Gobierno den camete cual lo worde forma awor pa Guizdo y gana placa y paga debenan. El a haci pa motivo di wegá di placa, Mirot a worde aresta for dia 5 pero ayera el a confesa.

Asamblea Nacional lo reuni atropu pa prepara pa habri e sumario con Guizdo. Saint Malo tambe a worde hiba prison ayera.

Como president lo sinta Ricardo Mas, jioe di Francisco Arias di 42 anja, cual tabata hefe di e partido liberal y cu a worde nombra varios aha pa candidato pa president y un e politiconan mas nombra di Panama.

Despues cu nan a discubri un liña di telefon pa comunicá secretamente entre West i Oost Berlijn, gobierno a dicidi di corta 5000 liñanan i kabelnan na un total di 90. Riba e foto aki nos ta weita un parti masha conoci di Berlijn, serca di Brandenburger Tor. Den cercania di frontera di e zonanan expertonan ta trahando na e kabelnan.

Ningun novedad tocante jioe di Stalin

Solitario, sosesgando den un stoel na dek, humando su pipa, e reportero di Universal na La Guaira, Sr. Barrios, a hanja e diplomatico Ruso Matvei Isotov.

„Ken bo ta?“ el a puntra e reportero. „Mi a bisa bo cuba di prensa Nacional“. Barrios a conteste. Isotov ta haeiendo un biahe a bordo di „Francisco Morosini“ di Rusia pa Mexico. El ta forma parti di cuerpo diplomatico sovietico na Mexico.

„Mi tabata na Rusia, mi pais, e pueblo ta contento y tin trabao na abundancia“, el a bisa Barrios. „Tur cos ta bon na Rusia anto y ta berdad cu e jioe di Stalin ta preso na Siberia“, e reportero a puntra.

„Ken ta papia semehante di cos asina. Sigur ta noticianan di ageneianan noticiario di Merca“, y el a haei manera el kier bai.

Pa favor largu mi trankilo, mi no tin orden pa papia tocante „politica“ el a bisa un poco di mal beis.

„Pero si no ta nada grave, tur diplomateonan ta responde preguntanan di reporteronan.“

„Si, pero ami no ta autoriza pa ha esey“. „Pakico, no ta un cos simple, ta ken ta por autorizabo?“

„Mi gobierno.“

„Cuanito tempo bo tabata na Rusia?“

„Tres siman.“

„Y cuanto tempo bo tin na Mexico?“

„Un anja.“

„Bo ta gusta Venezuela?“

Trupa Chines comunista a inyadi Yikianshan na norte di Formosa

TAIPEH: — Trupanan chines comunista, asisti pa unidadnan di marina y di aviacion, a haci un invasión riba e isla Yikianshan, na norte di Formosa, asina un anuncio di departamento di defensa chines nacionalista ta bisa. Lo tin un bataya serio actualmente. E invasión a sigui riba un bombardeo terribel di 60 avion comunista riba Yikianshan y Tachen. E trupanan riba e isla ta chiquito y ta consisti principalmente di guerrillero, q' ta defendiendo nan mes actualmente, cu balor di desesperacion.

Comunistanan a „libera“ Yikianshan

Radio Peking a bisa ayera, q' unidadnan di infanteria, marina y aviacion a „libera“ e isla den e grupo Taisien, e Yikianshan cu exito. Promer q' e transmision aki tabatin un bombardeo aereo, q' a cuminsa for di 8 or di mainta. E trupanan comunista a cuminsa bai tera na e isla 2 or di merdia y pa 4 or caba e isla tabata den man comunista, asina Radio Peking a bisa.

Conferencia na Casa Blanca

Ayera president Eisenhower tabatin un conferencia cu e lidernan di congreso na Casa Blanca riba e atake comunista riba e islanan Yikianshan, cual tabata ocupa pa e nacionalistanan.

EL A HUI FOR DI CAS

Oranjestad: — Diadomingo anochi Señor L.B.O. di Sividivi a bai duna keho na poliz cu su jioe muher di 18 anja, Gwendaline J. a hui bai for di cas. Su casa a hanja riba stoep di nan cas un par di zapato cu meza y nan ta sopena cu e huiemento tin algo di haci cu amor.

E siguiente dia en verdad e jioe a bolbe cu un tal C.F., cu el conoce algun tempo caba, pero cu su hendenan no tabata kier pa bishita cas. Contento cu nan jioe a bolbe y cu primintimento di e mucha homber cu lo e casa cu nan jioe e cos a keda regla.

BAPOR DI GUERRA MERICANO PA JAPON

TOKIO. — Estados Unidos lo presta un submarino di 1700 toneladas y siete baridó di mina di 300 toneladas cada un. E tratado riba e asunto aki ta valido pa cinco ana y a ser firma na departamento di relacion exterior japonese. Ademas awe Japonesean pa prome biaha lo stuur avionnan di rayo. Despues lo minza entrenamentu di cinco aviador japonese riba e isla Kjosjoe.

CHIESTE DI AWE

Na stacion di ferrocarril a resultá un pleito den dos homber. Poliz a cohe nan hiba warda y aya el a bai saca afor kico tabata e motivo cu nan tabata bringa.

„Mi tabata den a cuarto di telefon ta papia cu mi namorada, declarando e amor. Di repente e ti-pu aki a habri e porta y a cohe mi na un brasa saca mi pafor.“

„Y abo a rabia cuminsa manda mokaete“, e poliz a puntra?

„No, ora mi a bira di malo ta ora cu el a cohe mi namorada tambe pa saca afor.“

„AZUCENA“

Traduci pa Tufuchi

No. 40

„I teniendo tur esquinan, ainda no ta ta considera bo feliz?“

„No, tur esquinan, apesar di nan magnificencia, sin embargo no ta a-trega nada na mi felicidad.“

„E biblioteca sol caba ta un tesoro.“

„Si tabata posible lomí a regala bo esquinan, pasobra ningun hende lo por buci pehor uso di dje cu bo.“

„Tabata un encanto pa Gabriel mirando tur e bukinan, aunque cu su turazon tabata bisé cu toch tur tabata di dje mes, sin embargo e no quier revela e secreto di su mama.“

„Gabriel, awor nos ta bam sinta na nos descansa un rato. Ma duna un orden pa pone cuminda pa nos tempran, pa nos resta tempo atardi pa nos bam haci un paseo den shers camina bo ta prefera.“

„Manera bo quier“, Gabriel a responde cada bez mas sorprendi, pa indiferencia di Enrique Forbes.

„Despues di morto dje marques na pasa aqui un seman i pa ningun esoro di mundo lo mi no queda aqui mi sol mas, den tur e cas grandi aqui. Gabriel, mi ta teme cu mi pertenencia na castillo Baralt lo ta fu-nesta pa mi. Den mi habitacion na London mi tabata sinti mi mehor.“

„Esai ta un asunto di custumber“, Lord Forbes a lamta cabez unbez di-ciendi:

„E asunto ta cu mi no ta sinti bon; mi sistema nerviosa ta masha perturbé, mi sistema nerviosa ta masha perturbá fantasia mi ta mira masha hopi vision extraordinario den e salanan grandi.“

„Pero ta paquico lo bo mester biba solitario? Paquico bo n' ta casa i troce aqui un amable i hermosa compa-ñera di bo bida pa haci e castillo aqui un sitio di placer i alegria?“

„Si, un tempo mi tabatin tal ilusion; pero esai a pasa caba i lo no ser ripiti mas. El tabata stima lady Erna apasionadamente i si tin un hende cu por a salba mi, anto tabata e sol.“

„Si bo tin econvencion aki, paquico anto bo n' ta propone tal malrimonio?“

„Ma propone; pero e no a acepta esai; el a bisa mi francamente cu ha-mas lo e cambia di su resolusion. Pa mi no perde speranza, el a splica mi motivo di su rechazo.“

„I ta cual tabata e motivo?“ Gabriel a informa cu curiosidad mezcla cu ansiedad.

„Pasobra e ta stima un otro hoben caba... e ao a bisa mi ta quende.“

PAGINA TRES

Las perspectivas de La Industria Petrolera

Londres. — El porvenir de la industria petrolera durante el año que en estos días se inicia es el tema sobre el que versa un artículo que el autorizado periódico londinense „Financial Times“ insertaba con fecha 7 de enero.

En el, el autor comentaba que la actual demanda es francamente alta por lo que concierne al petróleo. „Si ha de seguir siéndolo o no, es incierto; pero por lo pronto, cabe afirmar que la perspectiva, tanto inmediata como a largo plazo, es favorable“, decía.

Con referencia al mundo libre en su conjunto, el artículo señala que el consumo de productos derivados del petróleo se eleva en la actualidad a una proporción de bastante mas de 600.000.000 de toneladas por año, a la par que la demanda esta incrementándose en proporciones que oscilan entre un 5 y un 10 por ciento.

Salvo en los Estados Unidos el consumo mundial de petróleo y sus

derivados ha venido alcanzando nuevas cifras culminantes. El consumo total fue el año pasado superior en un 9 por ciento al de 1952, y el „Financial Times“ estima que existen fundamentos para sentirse optimistas en relación a 1953.

Por lo que a la producción concierne, el periódico londinense considera que cabe vaticinar como segura que se registrará un incremento en los rendimientos de petróleo tanto en los Estados Unidos como en el Canadá, y que Venezuela seguirá produciendo un volumen no inferior al de su cuota actual de 98.000.000 de toneladas por año. Pero, a juicio del articulista, son los yacimientos del Oriente Medio los llamados a satisfacer cualquiera acrecentamientos en la demanda. En la actualidad, esta zona esta produciendo 136.000.000 de toneladas por año, pero tal rendimiento global es susceptible de ser considerablemente incrementado.

El interesante artículo aborda también el problema de los suministros

de petróleo procedentes de allende la Cortina de Hierro. Con referencia a los precios, el artículo comenta que, a juzgar por lo que permiten suponer las circunstancias actuales, es improbable que los precios del petróleo crudo vayan a desviarse marcadamente en ningún país del mundo de los niveles que rigen actualmente.

El artículo concluye diciendo: „Es evidente que la industria petrolera se halla en situación de poder aportar considerables incrementos en las actuales disponibilidades de petróleo y de todos sus derivados, siempre que se permita libre desenvolvimiento a los impulsos normalmente determinantes del mercado; no hay ciertamente razones que abonen pesimismo alguno respecto a la situación petrolera en una dilatada perspectiva.“

COSTARRICENSES BIBA NA CARACAS TA PROTESTA

Un grupo de Costarricense cu ta biba na Caracas a bai cu un telegram dirigí na President di O.E.A. na redacción di „Universal“, e corant diario di Venezuela, pa e redaccion publica nan protesta contra e decision di e organismo O.E.A. den e caso di Costa Rica. E telegram ta consisti di lo siguiente:

Representando a diez mil costarricense que abandonamos la patria, perseguidos por Figueres y los aventureros de la legión del Caribe, dirigimos a usted para protestar contra la decision precipitada, unilateral e inconsciente de la Oea ante la Revolución patriótica de costarricense cansados de la opresion roja de un gobierno totalmente divorciado de la opinion nacional.

Los nombres de los jefes de la oposicion contra Figueres, bastarian a un

observador imparcial para conocer la amo determinacion del pueblo costarricense: Ulate, Castro, Cervantes, Monsenor Hidalgo, Vicario de la arquidiocesis, Calderon Guardia, Echandi, Picado, Tinoco, y cien mas que canalizan la sana e loquebrantable decision de morir antes que continuaran soportando la tirania de Figueres.

La Oea en lugar de pacificar, tomo beligerancia armando a la legion del caribe para mayor derramamiento de sangre del sufrido pueblo costarricense.

E telegram ta firma pa: Duran Rocha; Alvaro Gene; Alexis Guevara; ra; Bernardo Carrillo, Jose Zuniga; Antonio Flores; Ernesto Trigueros; Santiago Blanco; Gonzales Lujan; Roberto Esquivel; Francisco Flores; Roy Trigueros; Adela Duran; Chita Herrera; America Gene; Lilly Esquivel; Claudia Gene; y Luis Marin.

NICARAGUA TAMBE TA PIDI MERCA AVION

MANAGUA: — E president di Nicaragua Somoza, a declara, q' el a pidi gobiernu di Estados Unidos urgentemente, pa bende cinco avion di e mesun tipo, q' el a bende cu Costa Rica, cu Nicaragua tambe. El a bisa, q' bende un cuater avion di caza cu Costa Rica, ta mescos q' duna un arma peligroso den man di un loco.

President Figueres di Costa Rica lo por usa di avionnan di „un dollar“ aqui contra Nicaragua, cual pais no tin disposicion di proteccion aereo

Somoza a bisa ademas, q' e comision di investigacion di Organizacion di Estadonan maricano mester reuni pronto. El a nsisti tambe riba un bishita di e comision di investigacion na Nicaragua.

Cumpli cu obligacionnan

Noticianan di Washington ta bisa q' e comision di estadonan maricano a declara na su cuartel general na Washington, q' nan a mira dos di e avionnan, q' a bombardea ciudadnan na Costa Rica, riba aerodromonan na Nicaragua. Nicaragua a interna antayera dos avion, q' a aterisa riba e aerodromo Rivas, riba nan caminda pa bai na e rebeldenan costarricense, asina a declara oficialmente na Managua. Nicaragua q' muestra q' esai, q' e ta cumpli al pie de la letra cu su obligacionnan. Gobiernu di Costa Rica a duna antayera via su embajada na Washington un comunicado, den cual e ta bisa, q' nan a quibra e resistencia di e rebeldenan y q' actualmente nan ta liquidando e ultimo gruponan di rebelde.

Comunicado Venezolano

Di parti oficial venezolano, nan ta declara respecto na e vuelonan di avionnan venezolano riba Nicaragua, q' esakinan ta vuelonan di entrenamentu normal, q' ta tuma luga den dia y completamente segun e reglamentonan di trafico aereo.

Den un comunicado di comandancia di eherito costarricense nan a bisa ayera nochi, q' e lider di e rebeldenan, Picado, a muri diasabra den e bringamentonan den territorio di Santa Rosa. Radio di rebeldenan tambe a transmitir e noticia aki.

E president di e comision di investigacion di Organizacion di estadonan maricano a conferencia ayera durante cuater oro cu president Somoza di Nicaragua, quen a priminti su cooperacion inlimita Antayera e comision a cuminsa cu su investigacion na Nicaragua.

BRINGAMENTU NA COSTA RICA TA YEGANDO NA SU FIN.

WASHINGTON: — Noticianan di Costa Rica y Nicaragua ta hustifica e pensamiento, q' e bringamentu nan aya ta yegando na nan fin, asina nan ta bisa den circulanon inter-americano na Washington.

I su palabranan tabata sina: „Ta sinti mi cu mi mester ocasiona bo un pena, pero mi ta stima un otro hoben i si mi n' casa cuné, mi n' ta casa cu ningun otro hende hamas.“

„I bo n' por a sospecha ta quende lo tabata e favorito?“

„Na principio m'a quere cu tabata Lord Aberdale, pero despues m'a condeñencia mi cu mi tabata equivocá. Pero largu nos lubida riba e conversacion desagradable aqui i pa nos lubida, largu mi gradici bo pa e gesto di amistad di bo parti di a bin compañía mi. Mi n' sa com lo mi mester a huci si ta mi sol mester a bini aqui. Nuncia mi n' tabatin hopi amigo, mi ni m' suplica ningun hende tampoco pa bin compañía mi. Sin duda lo tin algo den mi ser cu ta consumi mi existencia. Bam... bam den comedor i despues lo nos dicidi unda nos ta bai.“

Durante cuminda Gabriel a puntra cu castillo di Belmonte tabata queda leu di ai, riba cual Enrique a responde cu e tabata queda na algun milla di distancia.

„Lady Mirto tabata biba aya tempo cu e tabata mucha?“

„I e tabata hopi bishifado dje castillo aqui? Pasobra segun cu el a conta mi, e tabata masha stima tambe aqui. Ma tendi cu despues di su matrimonio hamas el a regresa na e sitio. Ma e motivo al m'a invitó di bin pasa un temporada aqui cu su yunan; pero el a rechaza mi invitacion energicamente. Cora Lord Mirto tabata dispuesto na bini, mi n' por a comprende e resistencia di e condeñencia.“

Pero Gabriel si tabata comprende ta paquico, pasobra no tabatin nada mas penoso pa su mama cu un bishita na e luganan aqui.

„Bo ta gusta lady Mirto?“ Gabriel a puntra.

Enrique tabata parce interesa den e conversacion aki.

„Mi ta quere cu n' ta existi un hende riba enter universo cu n' ta gusta lady Mirto. E ta un muhé simpática, tratable i tin un curazon di oro. E t'é muhé di mas bunita, mas noble i mas adorada cu mi conoce. Nan ta bisa cu di naturaleza mi ta poco, ex-pansivo, pero den mi admiracion p'e condeñencia mi n' ta reserva. Conde Mirto a forma e matrimonio di mas luhio i mas feliz di enter Inglaterra.“

Enrique no por a adivina ta paquico cada bez cu e menciona number di e condeñencia Gabriel tabata colorida asina tanto. Pero ta cual yiu lo n' sinti nan orgulloso ora cu e tende tributanon di elogio tan entusiasta na direccion di su mama?

„Cu tur franqueza mi ta bai haci bo un confesion: semper mi tabata haci un poco jalura riba bo, pasobra lady Mirto tabata distingui bo den numeroso di personanan quendenan e tabata haci feliz cu su amistad.“

„Como ta nan a cria mi y e condeñencia a educa mi, mi ta manera yiu di cas“, Gabriel a responde cu orgullo den su corazon.

CAPITULO XXVII

Gabriel a lamta su maneca-madruga grandi y apenas el a baha for di cama cu el a dirigí na e castillo di Belmonte, ora cu ainda enter natura-

leza tabata na soño.

Despues di matrimonio di su su-brina, lady Nelly a buir e castillo y e mes a bai biba na un villa bunita situa na orilla di Tamaris.

Gabriel quier a conoce sitionan predilecta di su mama, testimonian di su amoran romantica y di su infortu-nio tempran. El a queda pasea asina tanto bez rond di e castillo te cu el a bin ripara cu su presencia a hala atencion dje habitantenan di e casti-lllo.

E ora ay el a resolve di regresa y di busca un oportunidad mas favorable pa e bishita e cas y recorre libre-mente e luganan cu tabata asina que-ro pa amor di mi y mi mama.

„Qui contento mi ta di por mira bo atrobe“, Enrique a grita ora cu nan a reuni;

„Ma, quere cu n' ta telegram pura bo a haña cu a larga jama bo.“

Awor Gabriel a hari diciendo: „Si acaso tabata asina mes, anto nada lo no a socede particular. No lubida cu bo tin miles amigo cu ta dispuesto di bin biba aqui riba bo promer invita-cion y lo sa mehor cu mi, con lo mester haci bo bida agradable.“

„No, ningun di nan lo no por haci esai manera bo“. „Supongamos cu ta-bata asina mes, ata bo por bay haci bishanan? Ta quen ta obliga bo bida aqui?“ „Mi n' ta sinti gracia den na-da. Te qui dia bo ta pensa di queda compañami?“ „Té dialuna, awor“, m'n por queda aqui mas“. „Bo ta bay anto un camina cu mi tambe lo por bay?“

„Oh, mi tin un encargo confiden-

cial. Mi ta hay haci algun investiga-cion y ta indispensable cu mi tin di bai mi sol.“

„Renuncia bo puesto di secretario particular i bin biva hunto cu mi, Gabriel. Lo bo ser aqui loque bo mes ta deseá, mi agente, mi majordomo, mi secretario, mi amigo, mi rumán. E pensamiento aki no ta un ocurrencia espontanea, si bo quier sa esai puntra lady Mirto quico mi a papia cu n'e.“

„I quico tabata su opinion?“ Gabriel a puntra. „Pa mi mas grandi sor-presa el a alhé di mi sin duna mi ni un contesta, mientras lagrimanan ta-bata brota foi su wowonan. Pa mi ta-bata explicable, cu ricibiendo un ofe-rta asina grandi pa bo, quende asina tanto e ta interesa cu e no a paga ni atencion na mi palabranan.“

„Probablemente ora cu bo a men-ciona number di castillo di Baralt el a recorda su infancia“. „Ta esai lo tabata e motivo pero laga nos si-gui Gabriel. Quico bo mes ta bisa di mi oferta? Bo quier habia aqui cerca mi y ser dono y senjor di casti-lllo Baralt.“

„Mehor bo no haci nada mucho pu-ra. Despues di tempo lo bo bin casa a lo largo i e ora ei...“

„No Gabriel, hamas lo mi casa. Amor i matrimonio no ta destina pa mi. No papia cu mi di e asunto ei y tuma na consideracion cu lo bo bini pa ser pa mi un fiel amigo i un bon rumán.“

A transcurri algun dia y a yega die-domingo. Su maneca Gabriel mester bandona e castillo. Tabatin un bunita

weer. Pero repentinamente a bini un tempestad terrible cu a dura mas di 2 ora. E dos hobennan tabata presencia e sublime espectáculo for di tras di bentananan di biblioteca, te ora cu tur orcan a plaquia y a sigui e tempo calma manera semper despues di tras-tonnanon di naturaleza. E anochi ei tur dos a retira tempran den nan habi-tacionnan.

Gabriel no tabata inquieto, pe-ro tabata imposible pa e pega soño. Tabata duele di mester a bandona su amigonan y e tabatin un presentimien-to como si fuera un desgracia tabata bai pasé. Di repente a limita un bien-to fuerte e violento di orcan cu a dura varios rato, tras di cual el a tende un quehido profundo y lastimoso.

Inmediatamente cu spanto Gabriel a corda riba e leyenda atribui den e pabellon di duquesa: El a corre bai na e bentana i a queda sorprendi mi-rando, cu nochi tabata queto. Biento no tabata supla, streinan no tabata brillu cu tur nan intensidad y sinem-bargo el a tende cla e borrito violento di biento y e echo di e lamento.

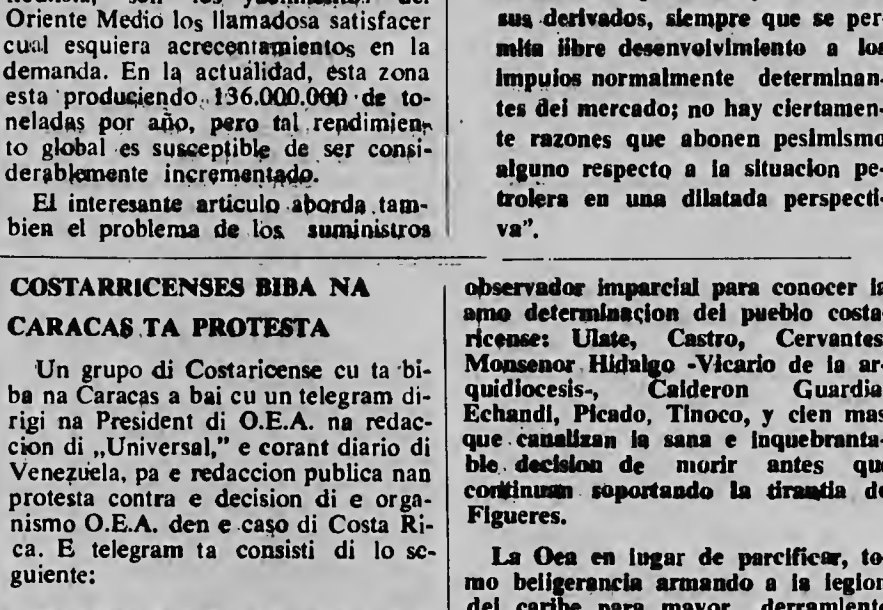
E caso aki no por tabata mas ex-traordinario! Pero Gabriel a quere cu tur esquinan tabata obedec na un causa di naturaleza poco conoci y poco studia el a dicidi di busca e caso aki su origen ora cu el a regresa.

Algun minuto despues tabata tende ruido di pasonan na su porta y bosnan sofoca; criannan tabata corre ta grita tur camina den e castillo.

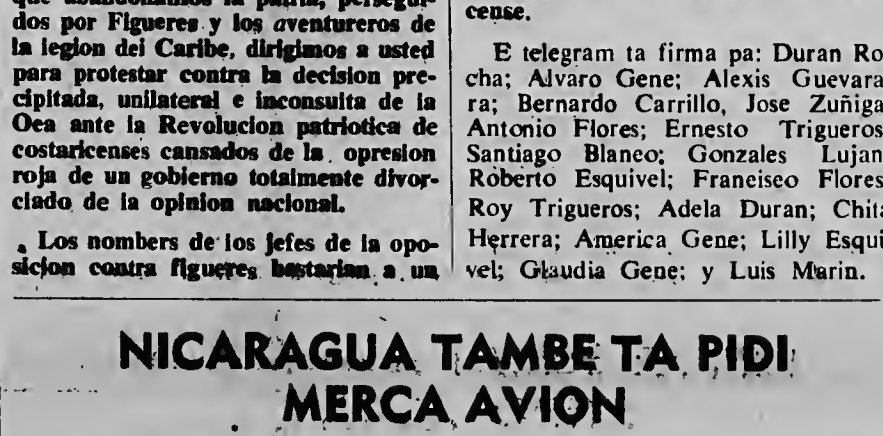
(Ela sigui)



Despues cu nan a discubri un liña di telefon pa comunicá secretamente entre West i Oost Berlijn, gobierno a dicidi di corta 5000 liñanan i kabelnan na un total di 90. Riba e foto aki nos ta weita un parti masha conoci di Berlijn, serca di Brandenburger Tor. Den cercania di frontera di e zonanan expertonan ta trahando na e kabelnan.



ABONA RIBA ARUBAANSE COURANT



JANE WYMAN a pidi divorcio. E foto aki a worde tumá den corte de justicia na Los Angeles.

